



**DE GELUKKIGE GOD!**

**5. een gelukkig mens!**

zondagmiddag  
27 mei 2018  
Maarn

**de leer van GOD onze  
Redder versieren in alles  
Titus 2**

## Titus 2

9 Slaven zouden zich onderschikken  
aan hun eigen eigenaars,  
in alles welgevallig zijn,  
zonder tegenspraak,

---

ΔΟΥΛΟΥΣ	ΙΔΙΟΙΣ	ΔΕΣΠΟΤΑΙΣ	ΥΠΟΤΑΣΣΕΘΑΙ	ΕΝ
slaven	aan-eigen	eigenaars	zich-onderschikkende	in
De slaven	hun	meesters	moeten... ..onderdanig zijn	in

---

ΠΑΣΙΝ	ΕΥΑΡΕΣΤΟΥΣ	ΕΙΝΑΙ	ΜΗ	ΑΝΤΙΛΕΓΟΝΤΑΣ
alles	welgevallig	te-zijn	toch-niet	tegensprekende
alles	het hun naar de zin maken	—	zonder	tegenspraak

## Titus 2

<sup>10</sup> niet iets ontvreemden,  
maar alle goede trouw betonen,  
opdat zij de leer van God onze Redder  
zouden versieren in alles.

ΜΗ	ΝΟΦΙΣΟΜΕΝΟΥΣ	ΑΛΛΑ	ΠΑΣΑΝ	ΠΙΣΤΙΝ	ΕΝΔΕΙΚΝΥΜΕΝΟΥΣ
toch-niet	ontvreemdende~	maar	alle	trouw	betonende~
of	oneerlijkheid	maar	alle	trouw	bewijzen

## Titus 2

<sup>10</sup> niet iets ontvreemden,  
maar alle goede trouw betonen,  
opdat zij de leer van God onze Redder  
zouden versieren in alles.

---

INA	THN	ΔΙΔΑΚΚΑΛΙΑΝ	THN	TOY	ΩΤΗΡΟC	HMΩN	ΘΕΟΥ
opdat	de	onderwijzing	de	van-de	Redder	van-ons	God
om	de	leer	-	van	Heiland	onze	God

---

ΚΟCΜΩCΙΝ	ΕΝ	ΠΑCΙΝ
dat-zij-sieren	in	alles
tot sieraad te strekken	in	alles

---

## Titus 2

<sup>11</sup> Want de genade van God is verschenen,  
reddend voor alle mensen,

---

ΕΠΕΦΑΝΗ	ΓΑΡ	Η	ΧΑΡΙΣ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
(zij)-kwam-tevoorschijn	want	de	genade	van-de	God
is verschenen	Want	de	genade	_	Gods

---

ΣΩΤΗΡΙΟΣ	ΠΑΣΙΝ	ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ
reddende	voor-alle	mensen
heilbrengend	voor alle	mensen

---

## Titus 2

<sup>12</sup> ons opvoedend,  
opdat we verloochenen  
de oneerbiedigheid  
en de wereldlijke begeerten:  
met verstand  
en op rechtvaardige en eerbiedige wijze  
zouden leven in de huidige aeon,

---

ΠΑΙΔΕΥΟΥΣΑ	ΗΜΑΣ	ΙΝΑ	ΑΡΝΗΘΑΜΕΝΟΙ	ΤΗΝ	ΑΤΕΒΕΙΑΝ
disciplinerende	ons	opdat	~loochenende~	de	oneerbiedigheid
om... ...op te voeden	ons	zodat	verzakende	de	goddeloosheid

---

ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΚΟΣΜΙΚΑΣ	ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ
en	de	wereldlijke	begeerten
en	_	wereldse	begeerten

---

## Titus 2

<sup>12</sup> ons opvoedend,  
opdat we verloochenen  
de oneerbiedigheid  
en de wereldlijke begeerten:  
met verstand  
en op rechtvaardige en eerbiedige wijze  
zouden leven in de huidige aeon,

---

ΣΩΦΡΟΝΩΣ	ΚΑΙ	ΔΙΚΑΙΩΣ		ΚΑΙ	ΕΥΣΕΒΩΣ	ΖΗΤΩΜΕΝ
met-verstand	en	op-rechtvaardige-wijze		en	op-eerbiedige-wijze	dat-wij-zullen-leven
bezadigd	_	rechtvaardig		en	godvruchtig	wij... ..leven

---

ΕΝ	ΤΩ	ΝΥΝ	ΑΙΩΝΙ
in	de	huidige	aeon
in	_	deze	wereld

---



## Titus 2

<sup>13</sup> terwijl we uitzien  
naar de gelukkige hoop  
en de verschijning  
van de heerlijkheid van de grote God  
en van onze Redder Jezus Christus...

ΠΡΟΣΔΕΧΟΜΕΝΟΙ ΤΗΝ ΜΑΚΑΡΙΑΝ ΕΛΠΙΔΑ

uitziende-naar™ de gelukkige hoop

verwachtende de zalige hoop

## Titus 2

<sup>13</sup> terwijl we uitzien  
naar de gelukkige hoop  
en de verschijning  
van de heerlijkheid van de grote God  
en van onze Redder Jezus Christus...

---

ΚΑΙ	ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΝ	ΤΗΣ	ΔΟΣΗΣ	ΤΟΥ	ΜΕΓΑΛΟΥ	ΘΕΟΥ
en	het-tevoorschijn-komen	van-de	heerlijkheid	van-de	grote	God
en	de verschijning	der	heerlijkheid	van	grote	God

---

ΚΑΙ	ΣΩΤΗΡΟΣ	ΗΜΩΝ	ΙΗΣΟΥ	ΧΡΙΣΤΟΥ
en	van-Redder	van-ons	Jezus	Christus
en	Heiland	onze	Jezus	Christus

---

**gelukkig - gelukkiger!**

**Handelingen 20**

## Handelingen 20

<sup>35</sup> ... En herinner je de woorden  
de woorden van de Heer Jezus die zelf zei:  
het is gelukkiger te geven  
dan in ontvangst te nemen.

---

MNHMONEYEIN	TE	TΩN	ΛΟΓΩΝ
zich... ..herinneren	en	de	woorden

---

TOY	KYPIOY	IHCY	OTI	AYTOS	EIPEN
van-de	Heer	Jezus	dat	zelf	hij-zei
van de	Here	Jezus	die	zelf	gezegd heeft

---

## Handelingen 20

<sup>35</sup> ... En herinner je de woorden  
de woorden van de Heer Jezus die zelf zei:  
het is gelukkiger te geven  
dan in ontvangst te nemen.

---

ΜΑΚΑΡΙΟΝ	ΕΣΤΙΝ	ΜΑΛΛΟΝ	ΔΙΔΟΝΑΙ	Η	ΛΑΜΒΑΝΕΙΝ
gelukkig	het-is	veeleer	te-geven	dan	in-ontvangst-te-nemen
zaliger	Het is	_	te geven	dan	te ontvangen

*Geluk*

*is het enige  
wat zich verdubbelt  
als je het deelt.*

A serene landscape with a sunset or sunrise over a body of water, with a bamboo plant in the foreground.

De gelukkigste mensen  
hebben niet het beste van  
alles.

Maar zij maken van  
alles het beste.